

## **Abbreviations used in medical reports / Zkratky v lékařských zprávách**

a./aa. arteria, ae, f. tepna/tepny – artery/arteries

ak. akutní, acute

amb. ambulance,

anam. anamnesis, is, f. anamnéza, in anam. – in anamnesi v anamnéze

ant. anterior, ius přední

APPE appendectomy, ae, f. chirurgické odstranění apendixu , appendectomy

art. articulatio, onis, f. kloub joint

ATC talokrurální kloub, talocrural joint

bilat. bilateralis, e oboustranný, oboustranně, bilateral

CA/ca carcinoma, matis, n. rakovina, cancer

dist. distalis, směrem od trupu, distal – away from the trunk

DM diabetes mellitus cukrovka

dx. dexter, tra, trum pravý

ext. Externus, vnější, external

extr. extremitas, atis, f. končetina, limb, extremity

fr./fract. fractura, ae, f. zlomenina, fracture

GGL – ganglion

gr. gradus, us, m. stupeň, grade

grav. graviditas, atis, f. těhotenství, pregnancy

chr. chronicus, a, um, chronický, chronic

CHT chemotherapia, ae, f. chemoterapie, chemotherapy

in grav. hebd. in graviditatis hebdomade v týdnu těhotenství, in the week of pregnancy

inf. inferior, ius dolní, inferior

insuff. insufficientia, ae, f. nedostatečnost, insufficiency

int. internus, a,um, interní, vnitřní, internal

I. dx. lateris dextri na pravé straně, vpravo, pravý, on the right side

I. sin. lateris sinistri na levé straně, vlevo, levý, on the left side

I. utr. lateris utriusque na obou stranách, oboustranný, double-sided

lat. lateralis,e, laterální, postranní, lateral

lig./ligg. ligamentum, i, n. vaz/vazy, ligament(s)

M. morbus nemoc, choroba, disease, illness

m./mm. musculus, i, m sval/svaly, muscle(s)

mall.lat. zevní kotník, lateral malleolus

mall.med. vnitřní kotník, medial malleolus

med. medialis,e, mediální, medial

meta metastasis, is, f. metastáze, metatasis

n./nn. nervus, i, m. nerv/nervy, nerve(s)

OS osteosynthesis, is. f. osteosyntéza, osteosynthesis / ,ɔstɪə(ɔ)'sɪnθɪsɪs/

p.p. per primam, (sanatio per primam intentionem) hojení bez komplikací, healing by first intention

p.s. per secundam, (sanatio per secundam intentionem) hojení s komplikacemi, healing by second intention

post. posterior, ius zadní

prof. Profundus,a,um – hluboký, deep

prox. proximalis, směrem k trupu, proximal – towards the trunk

RT radiotherapia, ae, f. radioterapie, radiotherapy

sin. sinister, tra, trum levý, left

spfc. superficialis povrchní, superficial

St. p./st. post status post stav po, state after

sup. superior, ius horní, superior

susp. suspectus, a, um/suspicio, onis, f. + gen. podezření na, suspicious, suspicion of

TBC/tbc tuberculosis, is, f. tuberkulóza, tuberculosis

TU tumor, oris, m. nádor, tumour

v./vv. vena, ae, f. žíla/žíly, vein(s)

ventr. ventralis přední, ventral/ front

vs. verisimiliter pravděpodobně

## Vertebrae

1. *vertebrae cervicales* obratle krční – **C1–C7**; C1 (*atlas*) a C2 (*axis*) -cervical vertebrae
2. *vertebrae thoracicae* obratle hrudní **Th1–Th12** (T1–T12); - thoracic vertebrae
3. *vertebrae lumbales* obratle bederní **L1–L5**; lumbar vertebrae

4. *vertebrae sacrales* obratle křížové sacral vertebrae – proměnlivý počet **S1–S5(6)**; srůstají v kost křížovou (*os sacrum*);
5. *vertebrae coccygeae* obratle kostrční – coccygeal (caudal) vertebrae - proměnlivý počet **Co1–Co4(5)**; Co3–Co4(5) srůstají a společně s Co1 a Co2 tvoří kostrč (*os coccygis*).

### **končetiny**

LDK levá dolní končetina

PDK pravá dolní končetina

LHK levá horní končetina

PHK pravá horní končetina